HOPFEN-RUND-FAHRT HOP TOUR 2022

Schön, dass nach 2 Jahren Corona-Unterbrechung die Hopfenrundfahrt endlich wieder in altbewährter, vertrauter Form stattfinden konnte. Das heißt mit Pressegespräch und Informationsaustausch am Hopfenmuseum in Wolnzach, Busexkursion übers Land mit Blick auf die Bestände und weiter zum Hopfenhof der **Familie Weiß** und dort schließlich der Höhepunkt des Tages, der offizielle Start der Ernte mit Einhängen der ersten Reben in die Pflückmaschine – diesmal äußerst prominent besetzt mit dem Bayerischen Ministerpräsidenten **Dr. Markus Söder** und der Bayerischen Landwirtschaftsministerin **Michaela Kaniber**.
Auch Wirtschaftsminister **Hubert Aiwanger** und der Leiter der Staatskanzlei **Dr. Florian Herrmann** zeigten durch ihr Kommen echte Solidarität mit den Pflanzern.

Pressekonferenz und Statements

Zahlreiche Repräsentanten der Hopfen- und Brauwirtschaft, der Ministerien, Behörden und Kommunen, dazu eine Vielzahl von Medienvertretern und natürlich Pflanzerinnen und Pflanzern hatten sich unter dem weit ausladenden Vordach des Hopfenmuseums eingefunden, gespannt auf die aktuellen Statements aus Hopfenwirtschaft und Politik.

*Nice that after 2 years interruption due to the corona pandemic, the hop tour could finally take place again in its old, familiar form. This meant a press briefing and exchange of information at the Hop Museum in Wolnzach, a bus excursion through the countryside with a view of the hop yards and on to the hop farm of the **Weiß family**, and finally the highlight of the day, the official start of the harvest with the hanging of the first bines in the picking machine – this time with the very prominent presence of the Bavarian Prime Minister **Dr. Markus Söder** and the Bavarian Minister of Agriculture **Michaela Kaniber**.*
*Minister of Economic Affairs, **Hubert Aiwanger** and **Dr. Florian Herrmann**, Director General of the Bavarian State Chancellery also showed genuine solidarity with the hop growers by coming to the event.*

Press Conference and Statements

Numerous representatives of the hop and brewing industry, ministries, authorities and municipalities, plus a large number of media representatives and, of course, growers had gathered under the wide overhanging canopy of the Hop Museum, eager to hear the latest statements from the hop industry and politics.

Rund 150 Gäste, darunter Vertreter der Hopfen- und Brauwirtschaft, der Ministerien, Behörden und Kommunen, Medienvertreter und natürlich Pflanzerinnen und Pflanzer, nahmen an der diesjährigen Hopfenrundfahrt am 31. August 2022 teil.

Around 150 guests, including representatives of the hop and brewing industries, ministries, authorities and municipalities, media representatives and, of course, hop growers, took part in this year's Hop Tour on August 31, 2022.

Pressekonferenz zur aktuellen Situation im Hopfen mit (v.l.n.r.): Dr. Erich Lehmair und Adi Schapfl, Verband Deutscher Hopfenpflanzer; Michaela Kaniber, Bayerische Staatsministerin für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten; Peter Hintermeier, Deutscher Hopfenwirtschaftsverband, und Prof. Dr. Martin Grambow, Bayerisches Staatsministerium für Umwelt und Verbraucherschutz

Press conference on the current situation in hops with (from left to right): Dr. Erich Lehmair and Adi Schapfl, German Hop Growers Association; Michaela Kaniber, Bavarian State Minister for Agriculture, Nutrition and Forests; Peter Hintermeier, German Hop Industry Association, and Prof. Dr. Martin Grambow, Bavarian State Ministry for Environment and Consumer Protection

Man konnte diesmal bei allen Teilnehmern eine gewisse Nachdenklichkeit erkennen, denn 2022 war und ist ein besonderes Jahr, das nicht nur für die Hopfenpflanzer, sondern für die ganze Branche sehr herausfordernd war, und dessen Auswirkungen mit Sicherheit noch lange spürbar sein werden.

Adi Schapfl, Präsident des Verbandes Deutscher Hopfenpflanzer e.V., verdeutlichte den Ernst der Lage mit konkreten Zahlen: Über 100 Mio. Euro fehlen den deutschen Hopfenpflanzern im Jahr 2022, das entspricht etwa einem Drittel der durchschnittlichen Gesamteinnahmen. Das sind 65 Mio. Euro Mindereinnahmen durch die geringere Erntemenge und 40 Mio. Euro Mehrkosten durch die um 30 % gestiegenen Erzeugungskosten.

Langfristig müssen die Rahmenbedingungen verbessert werden, um im internationalen Wettbewerb erfolgreich mithalten zu können. Gezielte Unterstützungsprogramme seitens der Politik sind erforderlich, ebenso wie eine praxisorientierte Gestaltung bei der Zulassung von Pflanzenschutzmitteln, der Abbau von Handelshemmnissen, die Züchtung klimaresistenterer Hopfensorten und ein schneller Ausbau der Hopfenbewässerung. Gerade Letzteres ist eine wesentliche Voraussetzung zur Absicherung einer auch in Zukunft stabilen Hopfenproduktion und im Augenblick die wohl effektivste Maßnahme zur Anpassung an den Klimawandel. Hier muss geklärt werden, woher das Wasser kommen soll – aus Flüssen, Weihern, Speicherbecken oder dem Grundwasser – und auch was Genehmigungen und Kosten betrifft.

Mit einem Augenzwinkern schloss Adi Schapfl seinen Bericht: Die Versorgung der Brauwirtschaft ist trotz der geringen Ernte 2022 gesichert, dank des guten Ergebnisses der Ernte 2021. Es muss also niemand beim Bier sparen oder Angst haben, dass Bier knapp wird!

One could see a certain thoughtfulness among all participants this time, because 2022 was and is a special year that was very challenging not only for hop growers but for the entire industry, and its effects will certainly be felt for a long time to come.

***Adi Schapfl**, President of the German Hop Growers Association, illustrated the seriousness of the situation with concrete figures: German hop growers will be short of over 100 million euros in 2022, equivalent to about one-third of the total average revenue. This represents a 65 million euro shortfall in revenues due to the lower harvest volume and 40 million euros in additional costs due to the 30% increase in production costs.*

In the long term, the overall conditions must be improved in order to compete successfully in the international arena. Targeted support programs on the part of policymakers are needed, as is a practical approach to the approval of plant protection products, the dismantling of trade barriers, the breeding of more climate-resistant hop varieties and a rapid expansion of hop irrigation. The latter in particular is an essential prerequisite for ensuring stable hop production in the future and is probably the most effective measure for adapting to climate change at the moment. Here it must be clarified from where the water is to come – from rivers, ponds, storage basins or groundwater – and also what authorizations and costs are involved.

But Adi Schapfl concluded his report with a twinkle in his eye: The supply of the brewing industry is secured despite the low harvest in 2022, thanks to the good result of the 2021 harvest. So no one has to skimp on beer or worry about running out!

***Prof. Dr. Martin Grambow**, Head of the Department of Water Management and Soil Protection at the Bavarian State Ministry for Environment and Consumer Protection, spoke clear words on climate change and its effects,*

Bürgermeister Jens Machold begrüßte die Gäste im Namen der Gemeinde Wolnzach.

Mayor Jens Machold welcomed the guests on behalf of the town of Wolnzach.

1 Michaela Kaniber, Bayerische Staatsministerin / Bavarian State Minister

2 Adi Schapfl, Präsident des Verbandes Deutscher Hopfenpflanzer e.V., verdeutlichte den Ernst der Lage für die deutschen Hopfenpflanzer. / Adi Schapfl, President of the German Hop Growers Association, illustrated the seriousness of the situation for German hop growers.

3 Prof. Dr. Martin Grambow, Leiter der Abteilung Wasserwirtschaft und Bodenschutz im Bayerischen Staatsministerium für Umwelt und Verbraucherschutz, sieht Hopfen als sehr „bewässerungswürdig" an. / Prof. Dr. Martin Grambow, Head of the Department of Water Management and Soil Protection at the Bavarian State Ministry for Environment and Consumer Protection, sees hops as very "worthy of irrigation".

4 V.l.n.r: Prof. Dr. Thomas Becker, Technische Universität München-Weihenstephan; Dr. Lothar Ebbertz, Geschäftsführer des Bayerischen Brauerbundes und Dr. Michael Möller, Vorstandsvorsitzender der Gesellschaft für Hopfenforschung / From left to right: Prof. Dr. Thomas Becker, Technical University Munich-Weihenstephan; Dr. Lothar Ebbertz, Managing Director of the Bavarian Brewer Association and Dr. Michael Möller, Chairman of the Board of the Society of Hop Research

5 Josef Mederer (l.), Präsident des Bezirkstags von Oberbayern, Karl Straub (2. v.l.), Bayerischer Landtag, Benno Zierer, Bayerischer Landtag und Anita Meinelt, Stellvertreterin des Landrats Freising / Josef Mederer (l.), President of the District Council of Upper Bavaria, Karl Straub (2nd from left), Member of the Bavarian Parliament, Benno Zierer, Member of the Bavarian Parliament and Anita Meinelt, Deputy District Administrator Freising.

6 Hopfenzüchter Anton Lutz (l.) von der LfL und Dr. Johann Pichlmaier (r.), HVG / Hop breeder Anton Lutz (l.) from the LfL and Dr. Johann Pichlmaier (r.), HVG

Gruppenbild mit den Hopfenhoheiten aus den deutschen Anbaugebieten (v.l.n.r.): die Tettnanger Hopfenkönigin Anja Müller, die beiden Tettnanger Hopfenprinzessinnen Carolin Steuer und Hannah Wagner, Verbandsvorsitzender Adi Schapfl, Staatsministerin Michaela Kaniber, die Hallertauer Vize-Hopfenkönigin Julia Eichstetter, die Hallertauer Hopfenkönigin Susi Kaindl und die Spalter Hopfenkönigin Stefanie Pschera / Group photo with the hop queens from the German hop growing regions (from left to right): Tettnang Hop Queen Anja Müller, the two Tettnang Hop Princesses Carolin Steuer and Hannah Wagner, Association Chairman Adi Schapfl, Minister of State Michaela Kaniber, Hallertau Vice Hop Queen Julia Eichstetter, Hallertau Hop Queen Susi Kaindl and the Spalt Hop Queen Stefanie Pschera.

Prof. Dr. Martin Grambow, Leiter der Abteilung Wasserwirtschaft und Bodenschutz im Bayerischen Staatsministerium für Umwelt und Verbraucherschutz, sprach deutliche Worte zum Klimawandel und seinen Auswirkungen, besonders hinsichtlich der Trockenheit der Böden und der Problematik der Bewässerung. Es sind Prioritäten bei der Bewässerung landwirtschaftlicher Flächen zu setzen, wobei Hopfen als sehr „bewässerungswürdig" angesehen werden muss. Aber das Grundwasser sollte nicht zu weit abgesenkt werden, damit auf keinen Fall der Wasserhaushalt der Wälder beeinträchtigt wird. „Gehen die Wälder kaputt, ist Schicht im Schacht", mahnte er eindringlich.

Michaela Kaniber, Staatsministerin für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten, ging zuerst auf die Wetterextreme, Hitze und Trockenheit ein und die notwendige Reaktion darauf. „Der Ausbau der Hopfenbewässerung in Deutschland ist ein wesentlicher Baustein zur Absicherung der Produktion." Das gilt nicht nur für den Hopfen, sondern für viele weitere Sonderkulturen. Eine Verlagerung der Produktion in andere Länder wäre keine Lösung im Sinne der regionalen Bewirtschaftung und Nachhaltigkeit. Die kostbare Ressource Wasser hat allerhöchsten Stellenwert in der landwirtschaftlichen Nutzung und bei der Trinkwasserversorgung. Ein weiterer wichtiger Punkt ihrer Rede war der krasse Preisanstieg der Betriebsmittel im Hopfenbau und die unkalkulierbare Preisentwicklung. Ihre Forderung: eine umgehende Energiesteuerreform mit Reduzierung der Mehrwertsteuer auf Lebensmittel und ein Ende der kalten Progression. „Unsere Hopfenbaubetriebe verdienen Unterstützung und Wertschätzung. Dafür kämpfe ich, kämpft die Bayerische Staatsregierung mit ganzer Kraft!"

especially with regard to the dryness of the soil and the problem of irrigation. Priorities must be set for the irrigation of agricultural land, and hops must be considered very "worthy of irrigation". But the groundwater should not be allowed to sink too far, so that under no circumstances should the water balance of the forests be affected. "If the forests are destroyed, that's the end of the line," he warned.

***Michaela Kaniber**, Minister of State for Agriculture, Nutrition and Forests, first addressed the weather extremes, heat and drought, and the necessary response to them. "The expansion of hop irrigation in Germany is an essential component in safeguarding production." This applies not only to hops, but to many other specialty crops. Relocating production to other countries would not be a solution in terms of regional agriculture and sustainability. The precious resource of water has the highest priority in agricultural use and in the supply of drinking water. Another important point of her speech was the stark increase in operating costs in hop growing and the unpredictable price development. Her demand: an immediate energy tax reform with a reduction of the value-added tax on food and an end to the so-called cold progression. "Our hop farms deserve support and recognition. This is what I am fighting for, and what the Bavarian state government is fighting for with all its might!"*

***Peter Hintermeier**, Chairman of the German Hop Industry Association, began his report with a summary of the pre-harvest situation in the USA and Germany. Due to the global oversupply of flavor varieties with high alpha content and other aroma and fringe varieties, a shift in demand towards high alpha varieties can be observed. The strong dollar is hurting the competitiveness of US growers in the*

HOPFEN-RUND-FAHRT HOP TOUR 2022

Peter Hintermeier, 1. Vorsitzender des Deutschen Hopfenwirtschaftsverbandes e.V., begann seinen Bericht mit einer Zusammenfassung der Ausgangslage vor der Ernte in den USA und in Deutschland. Durch die weltweite Überversorgung mit Flavor-Sorten mit hohen Alphagehalten und weiteren Aroma- und Randsorten lässt sich eine Verschiebung der Nachfrage hin zu Hochalphasorten beobachten. Der starke Dollar beeinträchtigt die Wettbewerbsfähigkeit der US-Pflanzer auf dem Hochalphamarkt, aber Europa wird im Gegenzug die gestiegene Nachfrage wegen der schlechten Ernte nicht decken können. Insgesamt kann es also saisonal zu einer Marktenge bei einzelnen Sorten kommen, jedoch die hohen Bestände der Vorjahre sichern die Versorgung.
Die gesamte Hopfenwirtschaft steht im Moment vor einer Zukunft mit großen Unsicherheiten und Risiken:

- Die Auswirkungen des Klimawandels gefährden die Liefersicherheit.
- Die Verfügbarkeit wirksamer Pflanzenschutzmittel wird durch Vorgaben des Europäischen Green Deal und durch restriktive Regelungen in den Exportmärkten weiter verknappt.
- Die Düngung wird durch die Verschärfung der EU-Düngemittelverordnung erschwert.
- Lieferketten und Logistik im Zusammenhang mit der Coronapandemie und dem Ukraine-Krieg sind gestört.
- Die Versorgung mit Energie steht stark unter Druck.
- Die eingeschränkte Verfügbarkeit von Betriebsmitteln führt zu enormen Kostensteigerungen innerhalb der gesamten Wertschöpfungskette.
- Der Kontraktmarkt als Rückgrat der Hopfenwirtschaft wird immer schwerer kalkulierbar.

high alpha market, but Europe in return will not be able to meet the increased demand due to the poor harvest. Overall, therefore, there may be seasonal market shortages for individual varieties, but the large stocks of previous years will secure supplies.
The entire hop industry is facing a future of great uncertainty and risk at the moment:

- *The effects of climate change threaten supply security.*
- *The availability of effective plant protection products is being further reduced by requirements of the European Green Deal and by restrictive regulations in export markets.*
- *Fertilization is made more difficult by the tightening of the EU Fertilizer Ordinance.*
- *Supply chains and logistics are disrupted due to the corona pandemic and the Ukraine war.*
- *The supply of energy is under severe pressure.*
- *The limited availability of operating resources leads to enormous cost increases along the entire value chain.*
- *The contract market, the backbone of the hop industry, is becoming increasingly difficult to calculate.*

Die Hopfenrundfahrt machte Station auf dem Hof der Familie Weiß. Vorne v.l.n.r.: Dr. Florian Herrmann, Leiter der Staatskanzlei; Dr. Markus Söder, Bayerischer Ministerpräsident; Staatsministerin Michaela Kaniber; Ruth Müller, MdL; Benno Zierer, MdL

The Hop Tour stopped at the farm of the Weiß family. Front from left to right: Dr. Florian Herrmann, Director General of the Bavarian State Chancellery; Dr. Markus Söder, Bavarian Prime Minister; Bavarian State Minister Michaela Kaniber; Ruth Müller, Member of the Bavarian Parliament; Benno Zierer, Member of the Bavarian Parliament.

Auf geht's

Um 15 Uhr starteten die Busse vom Hopfenmuseum zum Hof der Familie Weiß. Die Teilnehmer konnten sich bei der Fahrt übers Land vorbei an den Hopfenständen einen Eindruck von der diesjährigen Hopfenqualität machen. Besonders auffällig war der Unterschied zwischen bewässerten und unbewässerten Anlagen. Der Bayerische Ministerpräsident Dr. Markus Söder und die Staatsministerin Michaela Kaniber starteten symbolisch die Ernte 2022 mit dem Einhängen der ersten Reben in die Pflückmaschine, gekonnt assistiert von der Hallertauer Hopfenkönigin Susi Kaindl und ihrer Vizekönigin Julia Eichstätter. Mit dabei waren auch die Staatsminister Dr. Florian Herrmann und Hubert Aiwanger.
Im Rahmen der Veranstaltung gab Johann Portner von der Bayerischen Landesanstalt für Landwirtschaft (LfL) den interessierten Politikern einen kurzen Einblick in die wichtige Arbeit der LfL, u. a. zu den Themen *Optimierung der Hopfentrocknung* und *Ertragsstabilisierung im Hopfen durch Bewässerung und Fertigation*. Die starke Präsenz von Politikern bei der Hopfenrundfahrt bewies wieder einmal das überaus große Interesse für die schwierige Lage der Hopfenpflanzer. In seiner emotionalen Ansprache betonte der Bayerische Ministerpräsident Dr. Markus Söder die Bedeutung und Relevanz dieser Branche für Bayern und bot konkrete Unterstützung bei der Lösung der angesprochenen Probleme an.

Zum Ausklang der Veranstaltung traf man sich am Abend zu einem gemütlichen Zusammensein und Austausch am Hopfenmuseum.

Off We Go

At 3pm the buses started from the Hop Museum to the farm of the Weiß family. Participants were able to get an idea of the quality of this year's hops as they drove through the countryside past the hop gardens. The difference between irrigated and non-irrigated gardens was particularly striking. Bavarian Prime Minister Dr. Markus Söder and Minister of State Michaela Kaniber symbolically launched the 2022 harvest by hooking the first bines into the picking machine, ably assisted by Hallertau Hop Queen Susi Kaindl and her Vice Queen Julia Eichstätter. Ministers of State Dr. Florian Herrmann and Hubert Aiwanger were also present.
During the event, Johann Portner from the Bavarian State Research Center for Agriculture (LfL) gave the interested politicians a brief insight into the important work of the LfL, including the topics of optimizing hop drying *and* stabilizing hop yields through irrigation and fertigation. *The strong presence of politicians on the Hop Tour once again proved the extremely high level of interest in the difficult situation of hop growers. In his emotional address, Bavarian Prime Minister Dr. Markus Söder emphasized the importance and relevance of this industry for Bavaria and offered concrete support in solving the problems raised.*

To conclude the event, the participants met in the evening for a pleasant get-together and exchange of ideas at the Hop Museum.

Autor: Helmut Pokorny; Fotos: Rainer Lehmann; Fotos S. 10, 11, 12 und 13 unten: Pokorny Design; S. 13 links oben: Helga Gebendorfer

Einen kurzen Einblick in die wichtige Arbeit der LfL gab Johann Portner.

Johann Portner gave a brief insight into the important work of the LfL.

Die Gastgeberfamilie Weiß / The host family Weiß

Die Hallertauer Hopfenkönigin 2022/23 Susi Kaindl beim Einhängen der Reben. / The Hallertau Hop Queen 2022/23 Susi Kaindl hanging the bines.

Betrieb / Farm

Hopfenbaubetrieb / Hop farm: Stephan Weiß, Schafhof 1, 85290 Geisenfeld

Familienstand: verheiratet, 1 Kind: Magdalena (2 Jahre) / **Family status:** married, 1 child: Magdalena (2 years)

Betriebszweige: Hopfenbau, Waldwirtschaft, PV-Anlage 30 kW als Volleinspeisung und 15 kW als Eigenverbrauch / **Activities**: Hop farming, forestry, PV system 30kW as grid-tied and 15kW as off-grid

Betriebsflächen: 35,75 ha Hopfen, 10 ha Wald, 9 ha Acker- und sonstige Flächen / **Production areas**: 35.75ha of hops, 10ha of forest, 9ha of arable and other land

Hopfensorten: Herkules 16,68 ha, Perle 8,49 ha, Hallertauer Tradition 6,36 ha, Mandarina Bavaria 2,79 ha, Taurus 1,43 ha / **Hop varieties**: Herkules 16.68ha, Perle 8.49ha, Hallertauer Tradition 6.36ha, Mandarina Bavaria 2.79ha, Taurus 1.43ha

Erntetechnik: Pflückmaschine Wolf WSZ 700, Trocknung 50 m² Darre, Konditionierung 2 Stück / **Harvesting technology**: Picking machine Wolf WSZ 700, drying 50m2 kiln, conditioning 2 units

Arbeitskräfte: 1 Vollarbeitskraft (Betriebsleiter, Landwirtschaftsmeister), Ehefrau, 1 Altenteiler, bis zu 18 Saisonarbeitskräfte / **Workforce**: 1 full-time employee (farm manager, master of agriculture), spouse, 1 life estater, up to 18 seasonal workers

Ehrenamt: Ortsobmann, Hopfenfachwart, Jagdgenossenschaft / **Honorary post**: Chairman, hop specialist, hunting society

Staatsministerin Michaela Kaniber und Ministerpräsident Dr. Markus Söder beim Einhängen der ersten Hopfenreben / State Minister Michaela Kaniber and Prime Minister Dr. Markus Söder at the hanging of the first hop bines.